

SIRMAKES

SECTOR AGUA

Sirmakeş
Beykoz, Estambul, Turquía

- Estiro-sopladora Smiform SR 10
- Empaquetadora Smiflexi SK 600 F
- Cintas transportadoras Smiline

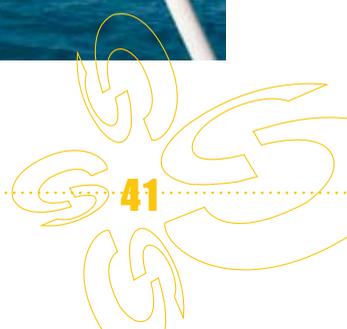


GEO LOCATION



Asia y Europa son como dos enamorados que quieren estar juntos pero que, por culpa de los estrechos, no pueden. Estambul es la ciudad que permite el encuentro de estos dos enamorados. Desde hace miles de años une los dos continentes y también sus tan diferentes culturas. Por una parte nos hace vivir el misterio de Asia y, por la otra, nos da a conocer la vertiente europea. Si en un rincón de la ciudad se yerguen las mezquitas, símbolo del Islam, en el otro surgen iglesias y sinagogas, y en las plazas se pueden ver antiguos edificios al lado de modernas construcciones. Un ambiente mágico se respira en el barrio-districto de Beykoz, situado en el extremo septentrional del estrecho de Bósforo hasta el Mar Negro; este gran barrio ofrece un maravilloso

paisaje natural, donde entre cursos de agua, florestas y mar reina la paz y la tranquilidad. De sus florestas, de belleza y pureza sin igual, nace el agua Sirmakeş, un agua abundante de tradiciones que, aún hoy, conserva la exquisitez y la pureza de sus orígenes que se remontan a hace más de cien años. Pureza y exquisitez garantizadas, además de por la naturaleza, también por las instalaciones de embotellado de alta tecnología suministradas por SMI a la empresa turca para la línea de producción de 18.000 botellas por hora de Beykoz: una estiro-sopladora rotativa Smiform SR 10 para botellas PET de 0,33 L, 0,5 L y 1,5 L, una enfundadora en film termorretráctil SmiflexiSK600F y cintas transportadoras Smiline para el desplazamiento de botellas sueltas y fardos.



“ La pureza del agua Sirmakeş se transmite de generación en generación ”



LA PUREZA

DE LA NATURALEZA AL ALCANCE DE TODOS

El área en la que surge Beykoz ha estado habitada desde tiempos inmemorables por su posición estratégica y por su belleza natural, que une la modernidad de Estambul con las exuberantes florestas; precisamente en éstas se encuentra el bosque de Sirmakeş, propiedad del famoso novelista y periodista Ahmet Efendi Mithat Beykoz, en el que desde 1900 mana el agua que lleva su nombre.

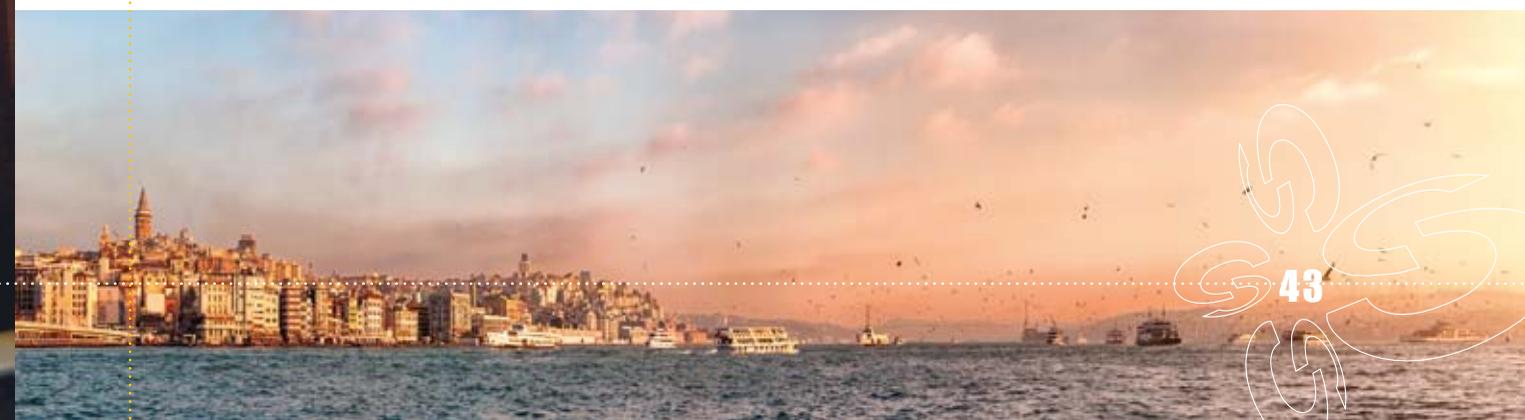
El agua Sirmakeş sigue manando aún hoy, siempre en el mismo lugar, en la misma aldea de Beykoz, desde el

torrente que es un auténtico paraíso de belleza natural.

La pureza del agua Sirmakeş se transmite de generación en generación y es un verdadero símbolo de tradición de los pueblos que han forjado la historia de Turquía.

La clásica damajuana de agua Sirmakeş es un don precioso que el Imperio Otomano enviaba a otros países, los cuales siempre aceptaban con gratitud, y que se usaba en ocasión de los grandes banquetes de palacio, cuando a los invitados se les ofrecía cubitos de hielo hechos solo con esta agua.

Hoy, los tiempos y las costumbres han cambiado, las personas han cambiado, Estambul ha cambiado... pero el agua Sirmakeş sigue siendo la misma, de sabor puro y cristalino como en sus orígenes; esta bebida ahora se propone en muchos tipos de botellas, tanto de cristal como de PET, de diferente forma y capacidad para satisfacer las exigencias de los consumidores en cualquier momento del día y en todas las ocasiones.



ESTAMBUL: ENTRE ASIA Y EUROPA

"Si el mundo fuera un solo estado, la capital sería Estambul" decía Napoleón Bonaparte. La capital de los imperios... la ciudad que dominó un continente... cuna de la civilización... punto de encuentro de culturas y continentes: son sólo algunas de las innumerables descripciones que se pueden hacer de Estambul. Pero las palabras no bastan para describir esta magnífica ciudad, al igual que no basta con leer libros sobre ella para entender plenamente su carácter único y fascinante. Estambul es la ciudad turca más grande y desarrollada, un lugar único en el mundo con una magia especial que, en el transcurso de los siglos, ha atraído a países e imperios; durante muchos años, en Estambul se han combatido muchas guerras entre los que querían apoderarse de ella y los

que no querían perderla. A lo largo de su historia, la ciudad (llamada Bizancio hasta el año 330, luego Constantinopla hasta 1453, Estambul o Constantinopla hasta 1930, y a partir de entonces sólo Estambul) ha sido la capital de cuatro imperios: romano, bizantino, latino y otomano. Conocida también con el apelativo de "segunda Roma", Estambul fue, hasta la conquista otomana en 1453, una de las mayores ciudades de la cristiandad, llegando a ser luego uno de los mayores imperios de la historia y crisol de culturas. Su rica historia ha dejado numerosos vestigios arqueológicos y arquitectónicos que la convierten en un centro turístico de relevancia mundial y en una de las ciudades más fascinantes del mundo, punto de encuentro de diferentes culturas, pueblos y religiones.



EL BARRIO DE BEYKOZ Y LA MAGIA DEL BÓSFORO

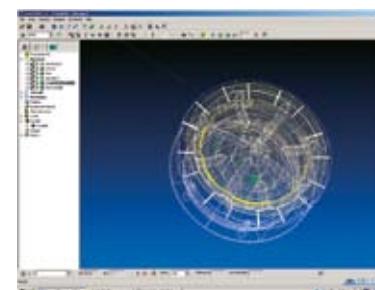
El barrio de Beykoz, considerado uno de los más "in" de Estambul, surge en el lado anatólico del extremo septentrional del Bósforo y se extiende hasta abrirse al Mar Negro; es una de las zonas más agradables y tranquilas de la capital turca, está inmerso en un verde paisaje y acoge lujosas mansiones habitadas por las estrellas del cine, miembros del parlamento y ricos industriales. El Bósforo, además de ser uno de los puntos de cruce estratégicamente más importantes de la historia, siempre ha estimulado la fantasía de sus habitantes, de hecho antiguamente era el lugar predilecto para realizar rituales y sacrificios; en griego "Bósforo" significa "vado de la vaca" y alude al mito de Ío, joven amante de Júpiter (Zeus): un día, cuando regresaba a casa de su padre,

fue abordada por Zeus que le declaró su amor y la invitó a adentrarse en el bosque, donde nadie la molestaría y él podría ir a visitarla siempre que quisiera. Ío, asustada, emprendió la huida, pero Zeus la persiguió bajo forma de nube y se unió a ella, envolviéndola. Hera, la mujer del dios, extrañada por esa rara nube que corría tan rápido, entendió que su marido le había vuelto a ser infiel, pero Zeus se dio cuenta de su presencia y convirtió a la joven Ío en una cándida ternera. Sin embargo el subterfugio no engañó a Hera, la cual envió un tábano para que la atormentara con sus picaduras hasta que Ío, desesperada, se arrojó al mar para huir. Ío cruzó a nado Grecia, hasta el estrecho entre Europa y Asia, que en recuerdo de su paso tomó el nombre de Bósforo (vado de la vaca).

CUANDO LA BOTELLA se convierte en imagen empresarial

En un mercado donde las bebidas embotelladas han alcanzado un nivel de consumo de miles de millones de botellas al año, parece obvio que la oferta por parte de la industria del sector debe ser muy amplia y diversificada y que, además, requiere un atento análisis de los gustos y de las preferencias del consumidor final para optimizar las estrategias de marketing y comerciales. Uno de los principales instrumentos a disposición de los embotelladores para fidelizar a la clientela existente y atraer a otra nueva es el envase con el cual su producto se propone al mercado. Forma, color, material, funcionalidad, innovación, comodidad de uso, eco-sostenibilidad, etc., son aspectos fundamentales para definir la correcta combinación que lleva al éxito de venta de una bebida y a la afirmación de una marca. Para ayudar a su clientela en esta fase tan delicada, SMI pone a disposición un avanzado centro CAD para el dibujo, el diseño 3D y la elaboración gráfica de botellas en envases desarrollados en colaboración con los equipos de marketing y comerciales del cliente. Tras un atento análisis de las exigencias y de las necesidades surgidas en las reuniones de las dos empresas, la idea del envase empieza a tomar forma, luego

se enriquece y perfecciona hasta que se traduce en un proyecto detallado y, si es necesario, se hace una muestra piloto. Para la producción a gran escala de la botella/envase elegida por el cliente se utilizan moldes de aleación especial de aluminio montados en estiro-sopladoras Smiform realizadas por Smimec, una sociedad del Grupo SMI. Smimec dispone de un departamento específico para la fabricación de moldes y componentes mecánicos provisto de una línea FMS formada por 12 centros de trabajo CNC; se trata de máquinas herramientas tecnológicamente avanzadas y completamente automatizadas, que funcionan las 24 horas del día los 7 días de la semana, incluso sin la presencia de operadores, siguiendo programas de producción preestablecidos (CAM). Los 12 centros de trabajo activos en las instalaciones Smimec tienen una capacidad de producción de más de 15.000 moldes al año, están provistos de motores lineales con velocidad de desplazamiento de 80 metros al minuto y montan mandriles que alcanzan velocidades de 30.000 r.p.m. Por consiguiente, los excelentes acabados y la calidad de los moldes están siempre garantizados.



LAS VENTAJAS DE LA TECNOLOGÍA DE ESTIRADO-SOPLADO SMI

Las estiro-sopladoras rotativas Smiform de la serie SR garantizan considerables prestaciones en la producción de botellas en PET, PEN y PP a una velocidad máxima de 36.000 botellas por hora; dichos envases se utilizan principalmente en los procesos de embotellado del sector "food & beverages", pero también se utilizan en el sector químico, farmacéutico y de los detergentes. El alto contenido tecnológico, los reducidos costes de utilización y mantenimiento, así como la excelente relación calidad-precio, hacen de la serie SR de Smiform la solución ideal para producir envases de plástico de 0,25 a 3 L, con formas que van desde las



más simples hasta las más complejas. Gracias a soluciones tecnológicas a la vanguardia desarrolladas por los técnicos de proyecto Smiform, las estiro-sopladoras de la serie SR utilizan un atento y preciso perfil de calentamiento de cada preforma, que permite obtener botellas prácticamente perfectas incluso a alta velocidad. Además, antes de entrar en el módulo de calentamiento, provisto de lámparas de rayos infrarrojos, la preforma se somete a dos controles diferentes: el primero detecta las dimensiones y la posición vertical, rechazando automáticamente todas las preformas que no respetan los parámetros preestablecidos,

mientras que el segundo mide la temperatura, bloqueando la estiro-sopladora si un determinado número de preformas tiene una temperatura fuera del rango permitido. A la salida del módulo de calentamiento un sensor detecta la temperatura de la preforma, la compara con el "set point" de temperatura configurado y, si los dos valores no coinciden, aumenta o disminuye la potencia de las lámparas del módulo de calentamiento. La tecnología "Intellicavity" hace posible la gestión y el control de cada molde y, por consiguiente, de cada cavidad; las estiro-sopladoras de la serie SR de Smiform, disponibles en modelos de



4 a 20 moldes se caracterizan por los reducidos costes de gestión y de mantenimiento de la instalación de producción. Por ejemplo, la rotación constante del carrusel produce cargas inerciales casi nulas y contribuye a reducir el consumo de energía eléctrica, mientras que las de aire comprimido se pueden limitar gracias al sistema opcional de recuperación del aire. Gracias a la integración del cuadro eléctrico en el módulo de calentamiento, las estiro-sopladoras producidas por SMI tienen una estructura compacta y unas reducidas dimensiones; además, dicha solución permite eliminar los cables de conexión (aéreos o colocados en el suelo) entre la máquina y el cuadro eléctrico, evitando dispersiones de energía y haciendo más seguro el ambiente de trabajo.

LA CALIDAD ANTES QUE NADA

La calidad de la botella o del envase producidos por las estiro-sopladoras Smiform no depende sólo del material y del acabado de los moldes de soplado, sino también de los minuciosos controles y de los ensayos realizados en las preformas. Por lo tanto, gracias a un moderno laboratorio equipado con las tecnologías más sofisticadas, las preformas proporcionadas por el cliente entran en el proceso de estirado-soplado sólo después de haber superado estrictos ensayos de control de calidad; por ejemplo, es de fundamental importancia el control de las dimensiones de las preformas mediante cámara de vídeo y un específico software de comparación parametrizado, que mide el espesor mediante rayos infrarrojos y controla la homogeneidad del polímero con aparatos de luz polarizada. Además, al final del proceso de producción, los envases se someten a específicos ensayos de control térmico y mecánico a fin de comprobar su idoneidad para las siguientes fases de embotellado, taponado, etiquetado, empaquetado y paletización. El laboratorio Smiform también dedica considerables recursos a la experimentación de nuevos materiales y aplicaciones, especialmente en el campo del estirado-soplado de preformas multicapa, eco-sostenibles, biodegradables y en el sector de las nanotecnologías.



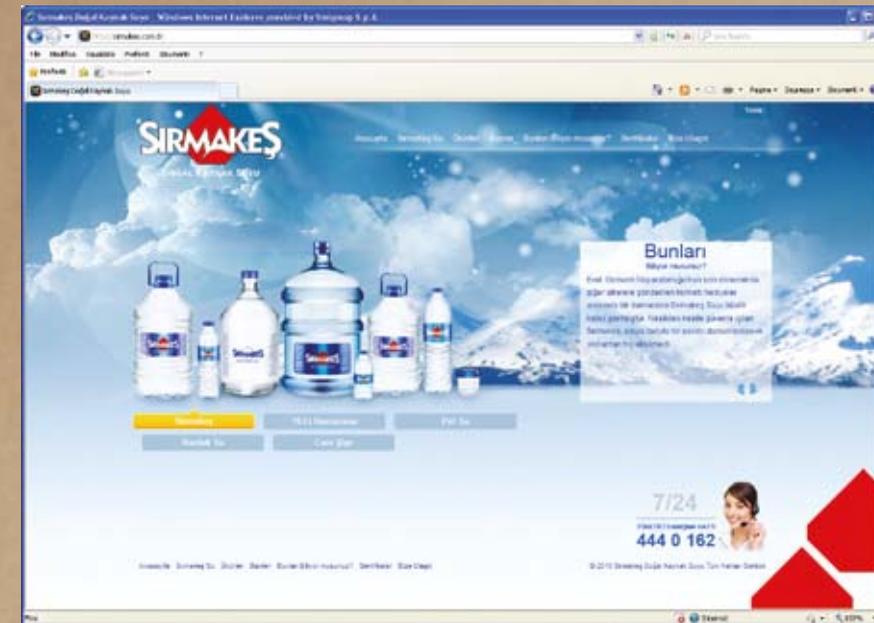
INSTALLATION / Sirmakes

EL CLIENTE TOMA LA PALABRA

Entrevista a Emre Karabacak – Director General de Sirmakeş



De izquierda a derecha: Zafer Özcan, Sales Area Manager SMI, y Emre Karabacak, Director General Sirmakeş



"SMI es una empresa con un fuertísimo sentido del deber y del trabajo y, por lo tanto, invierte cada año ingentes recursos en la continua mejora de su gama de productos. Gracias a ello los clientes SMI pueden contar en todo momento con las soluciones técnicas más innovadoras y a la vanguardia del sector, que permiten gestionar la producción de manera eficiente, económica y eco-sostenible".

¿Cómo ve el futuro de la industria del embotellado del agua en Turquía?

"Numerosos estudios de mercado, realizados tanto por organismos gubernamentales como por empresas de estudios de mercado privadas, evidencian un crecimiento anual del 20% aproximadamente en el consumo de agua embotellada. Una de las principales razones de este fuerte crecimiento es la firme convicción de los consumidores turcos de los beneficios que el consumo de agua embotellada aporta al organismo humano; además, la posición estratégica de Turquía entre Occidente y Oriente es un fuerte catalizador tanto del turismo como del comercio internacional, con importantes repercusiones en el crecimiento de la economía y en el consumo interno".



El éxito de Sirmakeş empezó en 1900 y en poco tiempo la empresa pasó a ser líder en la producción de agua embotellada. ¿Cuál es la clave de este extraordinario éxito?

"Cuando Sirmakeş empezó su actividad en este sector, el número de competidores era muy reducido, por lo que ser los primeros en operar en el mercado del agua embotellada nos ha dado una gran ventaja; pero también es verdad que, aspectos

como las características y la calidad de nuestros productos han jugado un papel fundamental en la afirmación de Sirmakeş. Así es, los consumidores turcos tienen gustos muy variados cuando se habla de agua mineral, pero el agua que produce nuestra empresa los satisface prácticamente todos".

¿Cuáles son los principales factores que han impulsado a Sirmakeş a

invertir en la compra de un sistema integrado Ecobloc® y de un final de línea suministrados por SMI?

"El motivo por el cual hemos decidido invertir en la compra de una estiro-sopladora Smiform SR 10 es la tecnología avanzada de dicha máquina y la total confianza que tenemos en el proveedor. SMI es una empresa muy conocida y apreciada en Turquía, y Sirmakeş está muy satisfecha de las instalaciones "made in Italy" que este fabricante ha instalado en nuestras líneas de producción".

El respeto por el medio ambiente, la calidad de los productos y la atención hacia el bienestar de los consumidores son algunos de los puntos fuertes de Sirmakeş. En el logro de estos objetivos, ¿qué papel reviste el uso de maquinarias tecnológicamente avanzadas?

"Para nuestra empresa es un aspecto fundamental, porque si se quiere ganar en un mercado muy competitivo es necesario seguir invirtiendo en

nuevas tecnologías; la introducción de soluciones innovadoras nos permite mejorar nuestra capacidad de producción, adecuarnos rápidamente a las cambiantes necesidades de los consumidores y proporcionar productos de alta calidad, manteniendo bajos los costes de producción".

¿Qué papel juega la asociación con SMI para el éxito de Sirmakeş?

"Como ya he dicho anteriormente, uno de los motivos por los que hemos invertido en los productos SMI es, sin lugar a dudas, su alto contenido tecnológico y las soluciones a la vanguardia que siempre le han caracterizado, sin olvidar las excelentes relaciones personales entre el aquí presente, Zafer Özcan (Responsable de Ventas SMI para Turquía) y Paolo Nava (Presidente y Administrador Delegado SMI)".

¿Qué importancia reviste para su empresa el soporte y el asesoramiento brindados por SMI?